

●西山遺事

▲請還興化七州地表

臣仰荷天恩。賜履南服。欽奉御詩訓。以保守疆界。世傳子孫之道。夙夜祇懼。奉以守邦。今惟臣起自布衣。幸有國邑。尺土寸民。皆大皇帝之賜。豈敢以彼疆此界。塵瀆至尊。祇以交南分土。叨忝作屏。四封所抵。具在寶書。臣國一帶沿邊。西北接內地。臨安、廣南、開化三府。自前莫敬寬以牛羊蝴蝶。普圍三峒內投。欽奉聖祖仁皇帝賜莫俘于前黎。復還其地。乃在康熙二十八年事。其後土目韋福康。又以其地內屬。前黎累次奏請。並爲邊吏所阻。卒不得達。雍正六年。欽奉世宗憲皇帝。付下部議。以三峒內屬。事已經久。斷以本國賭祝河爲界。乃在興化、宣光邊地。經前仁雲貴督部鄂爾泰。遵旨豎碑。自賭祝河以西。至車里國、嵩陵、醴泉、黃巖、綏阜、合淝、萊州、謙州等七州。並屬本國興化之地。迨前黎庚申。本國逆臣黃公瓚之父黃公舒。阻兵據守。垂三十年。前黎姑息不辨。七州之民。以地勢遼遠。本國不能控制。寅緣內附。自此以來。內地沿邊內官。勒令邊民改裝。插牌征稅。臣自受命啓邦。綢繆鳩集內事。正殷。邊情委曲。未及辨理。迺茲本國興化鎮目。報稱七州土民久經內地征繕。本國行移徵調。一切勒旨阻當。源委情由。蓋由前黎不能恪遵封守。有以馴致。欽惟大皇帝陛下。聖量洪慈。安勸庶邦。年前北番合榜。隨土爾扈特投順。旋賞給遊牧之地。矧此邊隅。蕞爾豈足列於職方。是必封疆之吏。不以其事上聞。邊民便其游移。所在地方官員。從而驅勒。臣不敢委分土爲閒土。而曲隱情由。不一聲明於光輝之下也。輒敢冒昧繕表。憑兩廣總督公福康安轉奏。臣謹於南關界首。端員等候。並遣文武員目。咸就興化界首。節次查清。實當七州土界。賜歸本國屬籍。臣仰藉寵靈。虔修保守。遙望闕庭。候奉聖訓。不勝瞻仰惶懼之至。

西山遺事

●乞馬表 光中

臣於庚戌秋進京展覲。欽奉御賜天廐良馬。臣祇領回國。馬行蹻捷。性又和柔。真爲冀北佳產。緣在道不習水草。此馬顛躓。臣深用懊惜。雖欲捐金尋買。而臣國馬非所產。况此追風逐電。自非產從恆北。還是伏櫪駑駘。臣仰荷皇恩。賜履南服。馳驅邊塞。敢曠守土之常。趨赴闕庭。尙多朝天之日。幸得憑藉聲靈。境內綏帖。瞻佛日於無量壽佛。在極樂國。以龍象法力提撕。一切歸投。聖天子壽考萬年。莫不來享。莫不來王。晉康錫蕃。所以霈澤宮之恩膏。縮朝宗之地分。臣北拱宸極。馳神觀光。自惟扶南海際。山川阻深。幸得蹻蹻之錫。南土彭彭。東方辰叩。天閭日陪。曦馭。臣誠不勝大願。輒敢不揣塵賁。叩請洪私。伏望聖慈。覃恩渥水。恕其冒妄。干求之罪。錫以權奇。馳騁之良。臣永矢坤貞。長資乾健。無任瞻仰願望之至。

★請婚表

臣本一介布衣。仰荷皇恩。叨司南服。既自展覲闕庭。特令抱見。請安。賞賚更蕃。稠蒙異渥。凡交南從古所不常得之事。一一以施諸臣。迨臣欽旨回國。仰奉聖恩垂眷。恩旨頻頒。浩蕩皇仁。莫可名狀。不料臣荒遠猥賤。承恩至此。尊親在念。圖報無由。惟願得辰叩天閭。邇瞻日表。而地遙勢隔。力不從心。一過南關。便成疎遠。臣夢寐鈞韶。盼想雲漢。恆恐自同碌碌。泛然於聲教之外。孤負聖慈。並生並育之恩。竊惟聖人顯比諸侯。聯疎爲親。事存古道。臣國之始。涇陽受命于炎帝。嫗姬釐降於貉龍寔。祖文郎啓封交趾。百男承襲。世守南藩。幸承蔭於中華。獲登名於文獻。世代雖遠。記載猶徵。宋朝興國以來。羈縻臣邦。擯爲化外。不在明堂之列。僅同彭濮之聯。我皇清受天眷。命奄有萬方。子照至以

皆胞庭。庭衰瀛而罔外。欽惟大皇帝陛下。德同天地。道高軒虞。懷諸侯柔遠人。不以近代故常爲限。
臣叨蒙聖慈。視之如子。齒從親王之序。雖分在僉荒。而情同生鞠。念惟萬物不隱情於天地。家庭之
 心事。敢不暴白於至尊之前。頃臣家遭降鞠。中饋乏人。締造初基。方舟寡助。思托蔭于玉樹。擬保固
 夫苞桑。仰見聖朝長白發祥。茂膺帝祉。子孫千億。奕葉蕃昌。向來天家法式。王姬下貺。必由貴近擇
 諧。從無泛及外臣之例。分嚴中外。極覺無階。惟是一念戴親。翹企之私。轉輟不能自己。竊望天潢玉
 派。波及下藩。庶臣仰荷慈恩。獲親麟趾。關雎之化。元吉施祉。肅雍式型。宜其家人。以教國人。習中夏
 之餘風。脫海濱之舊染。俾臣國內臣庶。同相望於德化之中。臣家世雲仍。永保藩封。承休無斁。此
臣之大願望也。祇茲分外求霑。事非常格。謀諸執事。無敢轉爲題達。君門萬里。瞻望懸懸。輒敢不自
 揣量。冒昧披誠。謹委陪臣恭候奏事之暇。爲臣代叩。遡叙一段衷素。伏望高聰。俯垂睿鑑。軫臣區區
 戀慕之誠。恕臣蠻貊妄求之失。臣遠在海南。翹瞻宸北。屢祝聖天子壽考萬年。永作萬邦父母。臣不
 勝戰慄之至。

▲古詩摘艷

●狀元阮直遺草 二首

★偶成

病承恩詔許留京。歸計如今一未成。何日西山山下路。簑衣小笠看春耕。

▲丙戌偶成

大庭曾對三千字。浮世虛驚五十年。不是無心。

古詩摘艷

來。禁省只緣多病。憶田園。

●進士武覽遺草 二首

◎遊爛柯山

閒來携杖上巔岵。思入雲霄眼界寬。風動遠林秋瑟瑟。澗通幽谷水潺潺。枰空子落仙碁靜。物換星移佛骨寒。閱世悠悠今幾許。空存遺跡後人看。

古詩摘記

★過安定灘

從軍時作

插漢參差岸上峯。晴嵐濃抹有無中。湍流樹影寒凝碧。日醺波光冷浸紅。畫角吹開千嶂霧。彩旗截斷一江風。古來只說從軍樂。此去何人第一功。

●榜眼阮如堵遺草 二首

○春日卽事

撩亂鶯花三月春。遊觀多是少年人。白頭自笑容臺老。亦策疲驚踏軟塵。

▲城南園居

城南卜築幾經春。樂圃蔬畦取次新。小徑不嫌通紫陌。短籬却喜隔紅塵。池塘雨過蝸聲鬧。庭院陰濃鳥語頻。花竹可供幽淡興。朝回日日樂忘貧。

○陳朝文學者阮時中遺作 二首

▲送范教授致仕

去歲儒宗已引年。有如公者又歸田。淑人實學。

今能幾知足。高風古亦然。行色頻斟槐市酒。春風初上珥河船。到家料想閒無事。隱几看山樂性天。

●留別胡監生

不爲貧無首。宿盤眼昏耳聾。講論難八年。尸素憂慚集。千古師生道。義看槐市曉。風吹別袂。柳街臘雪上。歸鞍他年若訪幽居處。貝水蕭蕭竹萬竿。

▲陳朝李子晉原草 六首

★元旦作

回首四十九年翁。得失悲歡一夢中。藍尾飽看知世味。綵幡幾度識春風。三陽發育乾坤泰。二氣融怡品物同。末分先生甘守拙。試將笑口問天公。

○夏日

榴花庭院草池塘。水閣無塵夏景長。疊疊苔錢朝雨淨。陰陰槐屋午風涼。夢回窗落教聲鳥。晝

永烟消一篆香。留客茶瓜隨分有。浮雲富貴沒思量。

○初秋

槐陰陰陰度粉牆。荷花嫋嫋扇新涼。一分秋色

勻天色。四顧山光接水光。紫蟹含黃初上斷竹上從

香椽帶綠稍添裹。樽前有酒須行樂。莫待東籬菊蕊黃。

▲和祭酒武公冬夜讀書有感

雪風吹冷透衣裳。獨對寒燈覺夜長。歲月無窮

閒檢點。功名有分沒商量。塞翁心事寧論馬。天

祿生人定有羊。莫道儒冠却多誤。詩書聖澤有

餘芳。

○漫興二首

借問人生爲底忙。嚶嚶擾擾利名場。窗間野馬

乾坤大。枕上黃梁日月長。弄巧徒勞蛇有脚。橫

行誰悟蟹無腸。如何樂道安。○損益隨宜任

取將。

浴溯廉水溪訪考亭。討論石鼓訂盤銘。膏油屹屹勞韓思。詩禮循循問鯉庭。技愧屠龍無所用。巧邀織女有何靈。從來醫卜皆名世。何必區區究九經。

●阮孚先遺草 六首

(註)孚先號新橋先生。快州永洞(今金洞)人。官翰林院承旨。審刑院使。

▲和黎澤村少顯長松爲風雨所折韻

平生冰雪姿。磊砢合柱石。枝拂日月光。根穿山

泉脉。風聲撼秋濤。膏液凝靈珀。喬木故國者。舍

此將安適。膏以明見焚。既爲時嘆惜。况乃隕籜

中。更被馮夷厄。塵泥爭蔽蒙。雨暑互淋炙。入藥

閒醫和。肯構謝匠石。所貴者神全。不爲斧斤迫。

惟餘偃蹇形。摧頽非復昔。獨抱歲寒心。偃臥空

山夕。分同斷溝捐。敢望掄材尺。惆悵鳥失栖。傍

徨牛脫輓。幸有本根存。芽孽復尋覓。他日成清

陰。猶足蔭行客。

古詩簡範

★舟次海門登汴山和同記室韻

客子倦行役。聊爲汗漫遊。乾坤雙骨_{邊鳥}。沒身世。一萍浮國恥。甘填海鄉懷。怯倚樓。斷鰲心未已。時復看吳鉤。

○和澤村韻

歲晚京華地。偷閒一草廬。蒼頭無事產黃耳。不資書。秃筆抄陶隱。長鑱屬_{邊斤}禹餘紛紛車馬客。膠擾更憐渠。

▲歸故園二首

生還今日到鄉閭。風景淒涼豈復初。寒樹杜鵑鳴不已。野花蝴蝶落紛如。空庭蟻隊排行陣。敗壁蝸涎走篆書。恨不得歸歸。又恨爛斑雙淚暮天餘。

搢淚披榛覓敝廬。尺椽寸瓦已無餘。釣魚池涸苔封石。種菊庭荒草沒除。巷陋僅容旋馬地。薄田擬學相牛書。何時歸作林泉主。閒伴村翁帶月鋤。

●我愚

稟性從來太戇愚。隨緣無礙亦無鉤。致身自信屠龍技。涉世終同守兔株。已分直鉤甘寂寞。何勞枉轡事馳驅。古人有與時舒卷。蓮甯看來不是愚。

◎阮忠彥遺草十二首

◎北使初渡瀘江

叨持使節出京華。駐馬孤亭日未斜。別酒一杯分客興。瀘江東畔卽天涯。

▲靈州銀江驛

北風颼颼東風黑。玉蟾西墜天無色。故人別後。睽南北。鯉書雁帛無消息。破氎寒薄不成眠。窗外梅花舊相識。天涯浩蕩迷雁迹。微躬苦被虛名役。易水休聞擊竹聲。函關未聽鳴鷄客。獨背寒燈據槁梧。不知身在銀江驛。

●登楊州城樓

八千餘里客。二十四橋秋。異國逢佳境。忙中強倚樓。

★歸興

老桑葉落蠶方盡。早稻花香蟹正肥。見說在家貧亦好。江南雖樂不如歸。

○湘江秋懷

草木已凋零。他鄉尚客程。晚山吟骨瘦。秋水道心清。落雁衝烟下。歸舟背月撐。枕邊重厭耳。二十四灘聲。

▲武盈洞

容身小。橋仁欹傾。又赴黃昏到武盈。幾簇蠻家黃錯落。四圍山色碧縱橫。竹籬有菊秋垂晚。野戍無人月自明。正是客中愁斷處。不堪重聽夜猿聲。

○永平寨初發

王事匆忙敢憚勞。曉風吹露潑征袍。斗南宮闕瞻天近。漢北關山過嶺高。獵獵漢旗陵草莽。蕭蕭胡馬戛弓刀。早知世路多艱險。自負平生耐得牢。

古詩摘略

●湖南

世途役役趁風埃。一到湖南俗眼開。十里帆檣通舸艦。半江風雨簇樓臺。雲藏岳麓疎鍾遠。天近衡陽獨雁來。極目長沙成弔古。飄零空憶賈生才。

▲遊岳麓寺

曲闌干外白雲飛。上界樓臺瞰水湄。香篆忽殘僧定罷。鍾聲不動鶴眠遲。江山信美非吾土。杖屨重來又幾時。虎嘯龍吟渾寂寞。遊人空打李邕碑。

★岳陽樓

猛拍闌干一朗吟。凄然感古又懷今。山浮鼉背蓬宮杏。水接龍堆海藏深。景物莫愁千態變。人生能得幾登臨。江湖滿目孤舟在。獨抱先憂後樂心。

●神投港口晚泊

波搖日脚散霞紅。無限漁家落照中。一水白從

今詩摘錄

天上落羣山。青到海門空。龍歸洞口晴。生霧鯨噴潮頭暮。起風獨泛蘭舟。觀浩蕩。忽疑身在爛銀宮。

▲邊城春晚簡諸同志

雨後千林起瘴烟。晚風吹老艷陽天。甕頭綠蟻三分熟。馬首涼蟾四度圓。夢裏有魂隨化蝶。病中無淚到啼鵲。不堪對景成惆悵。孤負華時又一年。

▲今詩摘錄

◎詠史

橘亭膺恩敬題併譯

披閱正編列傳。初集。見懷國公武性。寧和郡公吳從周。掌奇輔國召毅將軍阮進。暄之忠烈。如嚴霜烈日。可畏可仰。盥手敬題。

節烈三英貴。日紅氣吞牛。斗滿腔忠。孤城固守。糾強寇。國祚中興第一功。

○敬題懷國公武公

公諱性。邊和省。福安人。從祀世廟。追贈爲佐運功師。封懷國公。諡忠烈。

取金易瓦進良謀。註見後克復神京偉績優。烈火銷骸毋見賊。整冠拜闕自登樓。公云。我不肯與賊見。吾死火矣。命積柴于

八角樓。沐浴具朝服。望闕拜。上樓坐自焚。存亡一語搖山嶽。志氣千秋貫斗牛。

或勸公棄城。公曰。不可。我奉命守城。當以城存亡。偷生何面目見主上。請以富春抵臣命。

公表達行在曰。僞之健將勁卒。盡在此。富春空虛。爲今是好機會。以富春抵臣一命。於臣足矣。從容就死。幾人儔。

吳公仰藥死。公爲公乃自焚死。

▲敬題寧和郡公吳公

公諱從周。平定省符吉人。遷禮參知。出爲鎮邊記錄。協武公留鎮。賊圍將二年。公與武公櫻城固守。以忠義激勵士卒。一日早。公就武公問計。武公指八角樓積柴示之曰。此吾計也。公歸。具朝服。望闕拜。仰藥死。

鐵石英雄志。聲名日月懸。孤城甘仰藥。碩學節尤堅。

公與武公。死守孤城。帝乘虛克富春。功莫大焉。公從祀世廟。追贈佐運功臣。特進榮祿大夫。協佐大學士。少師。兼太子太師。諡忠愍。封寧和郡公。

★敬題輔國召毅將軍阮公

公諱進。廣義省彰義人。公現統兵從外來。見武公自焚死。公亦投火中死。追贈宣力功臣。特進輔國召毅將軍。錦衣衛掌衛事。掌奇。諡壯烈。列祀召忠顯忠二祠。及中興功臣廟。

壯烈孤城守。威名強寇驚。忠肝投火死。義重此生輕。

讀信武侯范武毅公傳盥手敬題

少歲從 龍志不刊。

公諱文典，承天府。富榮養蒙人。少命諭語。於從龍初。歷有胆略。稟性端直。從世祖南幸。明

從行陣。預有勳勞。捷音屢報。歷艱難。公號令嚴明。軍士樂為之用。論語

捷音屢報。指日可奏功成。書馳兩廣臣心壯。公移文于清。廣西巡撫。索

之甚急。雲乃逃回。兵度千山賊腑寒。雲退隱山谷。公恐走脫。四面

落於崖旁。公紅旗報捷。函逆首馳進闕下。武廟立碑酬偉績。保。命立武功碑

于武廟。賢良列祀表忠肝。公列祀賢良祠。班師抱膝

君恩厚。奉準班師行抱膝禮。乃示至親至愛之意也。汗馬功勞爵祿完。公蒙

黃金馬一形。寓獎汗馬功勞。公於明命二十年。晉封信武侯。紹治二年。公大破暹羅兵于後江。上將質知遁走。是年公病卒。帝憫惜特

甚。蒙加贈特進壯武將軍。左軍都統府都統掌府事。諡武毅。

南廬百花詠 摘錄南蔭近草

白梅

白頭不解青春事。偏有梅花解早春。寄語春風桃李伴。從今休笑白頭人。

紅梅

衆香國裏尙鉛華。清極翻成易汝瑕。嫁得逋仙難免俗。薄施朱粉八林家。

南廬百花詠

★蠟梅

獨標正色品無雙。三友寒中氣味香。世味嚼來原似蠟。此花細嚼味偏長。

◎賀春梅

南枝開早北枝遲。此獨逢春最適時。會向玉堂參燕賀。癯仙風格上賓儀。

△水仙

凌波仙子八堂來。綈服綳裘不染埃。難得六根皆淨盡。會參法界禮蓮臺。

○白桃

前生住在武陵源。疑是當年綈袂仙。參透繁華成幻夢。屏除羅綺絕塵緣。

●碧桃

花花葉葉淺深開。宛似紗籠不染埃。羅綺叢中金粉氣。輸他碧玉小家來。

◎李花

縱未成蹊不厭看。皎如玉樹露專專。水人心若比花心白。到此何妨任整冠。

廿七

本誌啓事

● 本誌啓事

本誌主筆范先生得旨授尙書充御前文房董理。訂以本月十日西十一月初七日上京供職。編輯事務由東
 洲阮有進先生代行督辦。管理事務由東京印館黎文福先生暫時專辦。其體裁宗旨概無變易。凡
 惠文稿請寄河內行嘉街五號阮有進先生收。購報及還款請寄河內東京印館黎文福先生收。庶
 免有誤。

謹啓

▲ 本誌同人餞范先生上京之作

古人云。天下事尚有可爲。君實勉爲之。范先生南行。本誌同人均有此感。十載論文。一朝叙別。
 南風回首。無限關懷。輒成拙律。聊代贈言。

憲政。紆。籌。夢。寐。間。	十年。提。唱。在。言。壇。
書生。珥。筆。論。談。易。	俊傑。匡。時。事。業。難。
拂拂。薰。風。携。滿。袖。	團團。卿。月。上。吟。鞍。
阜財。解。慍。當。今。事。	刮目。山。河。別。後。看。

保大七年壬申小春月

編輯部同人 莊錢